

**康樂及文化事務署**  
**元朗區康樂、體育及休憩設施的管理工作匯報**  
**(2024 年 4 月號報告)**

**目的**

本文件旨在向各委員匯報康樂及文化事務署（康文署）於 2024 年 1 月至 2 月元朗區內康樂、體育及休憩設施管理事務。

**背景**

2. 康文署竭誠為市民提供安全優質的康體設施，並負責管理和維修工作，為市民生活增添姿采。同時會廣植樹木，美化環境。為了讓區議會更了解康文署的服務，本署會定期提交文件向委員匯報有關地區康體設施的使用情況和管理事宜。另外，本署亦會就承辦商所提供的服務水平和表現及綠化工作等項目向各委員作出匯報。

**設施管理**

3. 有關元朗區康體設施在 2024 年 1 月至 2 月的使用情況，已載列於附件一。

4. 由承辦商提供的清潔、園藝、保安和體育館管理服務，在 2024 年 1 月至 2 月的服務水平總結如下：

i.	清潔：	良好
ii.	園藝：	可
iii.	保安：	可
iv.	體育館管理：	良好

5. 有關區內設施改善工程的進展情況，載列於附件二。

## 天河路遊樂場及元朗賽馬會廣場公共遊樂空間改造計劃

6. 為提升公共遊樂空間的創意和趣味，同時滿足市民對公共遊樂空間的需要，政府於2019年《施政報告》宣布開展改造康文署轄下超過170個公共遊樂空間計劃。本署曾於2021年9月24日在地區設施管理委員會會議上向委員介紹「改造康文署轄下的公共遊樂空間」計劃，而天河路遊樂場及元朗賽馬會廣場的兒童遊樂場是其中將會改造的公共遊樂空間。

7. 為鼓勵和促進社區參與和共議改造工程，本署委聘設計顧問公司於2022年11至2023年4月期間，透過不同形式的公眾諮詢，例如問卷調查、社區參與工作坊、繪製畫作及模型、故事聆聽等，收集地區人士包括遊樂場使用者、鄰近學校的學生及家長等，對改造元朗區的公共遊樂空間的意見。設計顧問公司將所收集到的意見整理及分析，將可行及合適的建議融入遊樂空間的設計中，從而擬定改造天河路遊樂場及元朗賽馬會廣場公共遊樂空間的初步設計構思。公眾參與的過程及意見調查結果分析載列於附件三。

8. 上述兩個康樂場地擬建的公共遊樂空間將採納從社區參與工作坊中的觀察，結合公眾諮詢結果及兒童參與設計過程，從而得出遊樂空間的設計概念元素。天河路遊樂場的遊樂空間以「紅樹林秘境」作為設計主題，設置不同設計意念的區域，讓不同年齡的遊樂場使用人士身心及體能得到均衡發展。遊樂場門口提供簡單的攀爬設施和鞦韆，適合幼齡兒童使用，鼓勵幼兒嘗試不同遊樂體驗，促進兒童感官的發展和鍛鍊。遊樂場另設有一組滑梯攀爬塔，涵蓋滑梯、不同類型的攀爬和感官體驗的設施，提供比較刺激的遊樂體驗以鍛鍊兒童勇氣，攀爬遊樂可訓練兒童的協調能力和大小肌肉訓練。旁邊的健身區設有不同健身設備，滿足原有遊樂場使用者的需要。天河路遊樂場公共遊樂空間改造工程範圍及總體規劃圖載列於附件四。

9. 至於元朗賽馬會廣場的遊樂空間會以「鐘樓歷險記」作為設計主題，設有攀爬滑梯塔，提供不同難度的挑戰，讓各個年齡層的兒童都能夠因應其能力及喜好，選擇自己喜歡的玩樂體驗。其中滑梯可提供刺激的遊樂體驗，攀爬設施可訓練兒童肢體及大小肌肉的協調能力，感官體驗設施可促進兒童感官及平衡力的發展。場內亦設有旋轉和搖擺等遊樂設施，提供更多元的遊樂體驗。元朗賽馬會廣場公共遊樂空間改造工程範圍及總體規劃圖載列於附件五。

10. 上述兩個康樂場地的公共遊樂空間改造工程預計於2025年第二季開展，並於2026年第二季完成。

## 康樂場地命名及禁止吸煙安排

11. 位於元朗八鄉金錢圍村的金錢圍村休憩處(場地面積約870平方米)原為民政事務處管轄的場地，地區設施管理委員會於2020年9月通過展開上述場地重建工程，包括增設健體及兒童遊樂設施、蔭棚、座椅及綠化園景等設施。

12. 工程預計於2025年第二季完工。竣工後有關場地將交由本署管理。本署會按相關指引，為該康樂場地命名，然後跟進刊憲的事宜。

13. 本署參考了上述場地設施的類別、場地所在的位置及場地的面積大小後，上述場地建議命名為：

場地名稱(中文)	場地名稱(英文)
金錢圍村休憩處	Kam Tsin Wai Tsuen Sitting-out Area

14. 此外，為了保障公眾健康及配合政府的控煙工作，上述場地全面禁止吸煙。

15. 請委員通過支持上述場地命名的建議，以便本署盡快跟進把上述場地刊憲的所需程序。

## 綠化工作

16. 本署於2024年1月至2月期間，在下列地點栽種喬木、灌木及鋪地性植物合共3574棵/株，以綠化和美化環境。

	喬木	灌木	鋪地性植物
I. 天柏路公園	1	100	
II. 天河路小園地	12		
III. 天影路樹穴	1		
IV. 風水里樹穴 (第二段)	6		
V. 天龍路小園地	3		
VI. 天秀路公園	7		

VII.	鳳群街花園	1	
VIII.	落馬洲花園	1	40
IX.	鳳琴街體育館	1	
X.	橫台山遊樂場		3
XI.	上村公園		2
XII.	鳳翔路小園地		60
XIII.	水邊村園藝地帶		500
XIV.	元朗賽馬會廣場		300
XV.	濕地公園路小園地		300
XVI.	承昌道/喜利徑小園地		30
XVII.	天水圍公園		1 500
XVIII.	元朗公園		700
XIX.	大陂頭休憩花園		6
		33	3 541

17. 期間，本署共移除了 75 棵喬木。這些喬木均受到病蟲害感染、風雨侵害或出現結構問題，並難以復原，署方在沒有其他更可行的改善方法及考慮到該樹會對公眾構成潛在危險的情況下，才採取移除行動。本署會按實際環境考慮補種樹木。

## 文件提交

18. 本文件供元朗區議會地區設施及工程委員會於 2024 年 4 月 12 日舉行的會議上參考。

康樂及文化事務署  
元朗區康樂事務辦事處  
二零二四年四月

元朗區康樂體育設施使用情況報告  
(由 1.1.2024 至 29.2.2024)

## (1) 游泳池

場地名稱	入場人數	1/2024	2/2024
元朗游泳池	個人	9 207	7 953
	團體	9 921	7 470
天水圍游泳池	個人	-	-
	團體	-	-
屏山天水圍游泳池	個人	21 777	17 147
	團體	8 011	6 143

備註： 天水圍游泳池於 2023 年 11 月 1 日至 2024 年 3 月 31 日暫停開放，以進行年度維修。

## (2) 體育館

場地名稱	平均使用率(%)	
	1/2024	2/2024
鳳琴街體育館主場館	89.6	89.5
朗屏體育館主場館	83.1	82.0
天水圍體育館主場館	81.7	91.8
天瑞體育館主場館	81.9	82.8
屏山天水圍體育館主場館	83.3	84.4
天暉路體育館主場館	82.5	85.1
元朗體育館主場館	86.8	88.9

### (3) 運動場

場地名稱	設施	平均使用率(%)	
		1/2024	2/2024
天水圍運動場	運動場	100.0	100.0
	草地足球場	93.3	73.3

備註：元朗大球場於 2022 年 8 月 15 日起暫停開放，以進行重建工程。

### (4) 其他

場地名稱	平均使用率(%)	
	1/2024	2/2024
人造草地足球場	58.3	47.5
人造沙灘球場	67.8	79.3
壁球場	65.2	61.2
網球場	70.9	66.7

備註：天業路公園人造草地足球場於 2024 年 2 月 26 日至 8 月 31 日起暫停開放，以進行翻新工程。

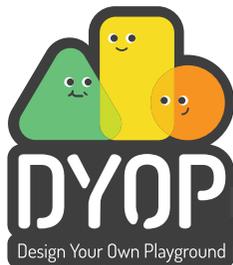
## 元朗區主要康體設施的改善工程

(截至 2024 年 2 月 29 日)

	康樂場地	工程項目	工程日期
i	天水圍公園	部份兒童遊樂場暫停開放，以進行公共遊樂空間改造工程。	2022年12月19日 - 2024年5月31日
		人工湖及模型船區暫停開放，以進行瀘水系統改善工程。	2023年10月9日 - 2024年4月30日
ii	西菁街兒童遊樂場	場地設施翻新工程已經完成，並已於3月23日重新開放供市民使用。	2023年5月10日 - 2024年3月下旬
iii	大圍村休憩處	進行增設燈光系統工程，工程期間場地會暫停開放。	2023年10月4日 - 2024年4月中旬
iv	天暉路體育館	戶外運動攀登設施進行安全地墊更換工程，工程期間受影響設施會暫停開放。	2024年1月2日 - 1月19日
		體育館將進行冷氣系統改善工程，工程期間體育館除戶外運動攀登設施、地下的洗手間及訂場處外，其他設施將會暫停開放。	2024年4月11日 - 6月30日
v	天業路公園	人造草地足球場進行翻新工程，工程期間受影響設施會暫停開放。	2024年2月26日至8月31日
vi	上村公園	足球場將會進行翻新工程，工程範圍包括翻新球場地面、圍欄及座椅蔭棚，工程期間受影響設施將會暫停開放。	2024年3月11日 - 9月下旬
vii	天水圍體育館	主場將進行地板改善工程，工	2024年3月1日 -

		程期間受影響主場設施及會議室將會暫停開放。	5月15日
viii	市鎮公園北兒童遊樂場	兒童遊樂場將進行改善工程，工程範圍包括更換兒童遊樂設施及安全地墊，工程期間受影響設施將會暫停開放。	2024年5月中旬-6月上旬

# 社區參與 三步曲 Engagement Process



## 1 在地考察 Site Visit

一步曲 Stage 1

- ✓ 增加社區關注度  
Raise awareness
- 27 參加者年齡介乎  
participants aged  
3-66
- 8 Jan, 2023
- ✓ 初步問卷調查及訪問  
Preliminary questionnaire and interview
- ✓ 測試問卷的有效性  
Test out the efficiency of question

## 3 工作坊 Engagement Workshop

三步曲 Stage 3

- 18 參加者年齡介乎  
participants aged  
3-11
- 9 Apr, 2023
- 天河路遊樂場 (戶外)  
Tin Ho Road Playground (Outdoor)
- ✓ 透過講故事劇場  
增加小朋友關注遊樂場改造工程  
Raise children's awareness on the playground transformation through storytelling
- ✓ 根據網上問卷結果收集更多意見  
Collect data based on online survey
- ✓ 了解小朋友心目中的理想遊樂場  
Know more about children's ideal playground
- ✓ 收集及分析小朋友畫作  
Collect and analyze children's artworks

遊樂場主題投票  
Theme Voting

講故事劇場  
Story Telling

創作及分享  
Creating & Sharing

## 2 網上問卷 Online Survey

二步曲 Stage 2

175 參加者  
participants

75% 路人  
Passer-by

25% 小孩與父母  
Children & parents

- ✓ 引起大眾關注  
Raise awareness
- ✓ 與居民展開對話  
Chat with residents and listen to their view

了解到使用者的:  
Target to find out:

- ✓ 使用習慣  
User's habits
- ✓ 對現有遊樂場意見  
User's feedback
- ✓ 理想的遊樂體驗、互動方式、空間規劃  
Ideal play, social and spatial experience

於區內張貼海報  
Promotion at local area

建立社交媒體網頁  
Promotion on social media

經以下途徑宣傳  
Promotion on:

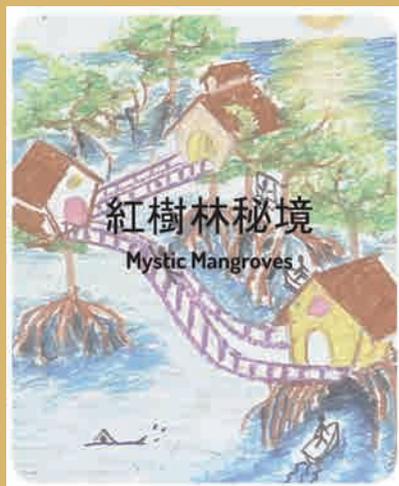
- 區域性  
Regional: playright, YMCA
- 區內學校  
Local schools: 3 所學校  
3 schools
- 社區團體  
Communal Groups: 天拉吧  
Tin Library
- 個人  
Individuals: 居民  
Residents

# 4 設計 Detailed Design

# 社區參與總結 Engagement Summary

## 主題 Theme

最高票數的設計主題  
Most Voted Design Theme



小朋友畫作中出現的相關圖案  
Theme related Drawings in Children's artworks



水、樹木、營地  
Water/ Tree/ Tent

## 小朋友畫作中 最常出現的 遊樂設施 Most Drawn Play Equipment

1  
滑梯  
Slide



2  
恐龍(虛構角色)  
Dinosaurs  
(Imaginary Characters)



3  
彈床+爬梯  
Trampoline +  
Ladder



## 小朋友最想有的 遊樂體驗 Most Wanted Play Equipment

5  
有彈跳的+  
刺激感官的  
Jumping + Tactile & Sensory  
Simulating

4  
刺激、具速度感的  
Exciting & Speedy

6  
挑戰手腳攀爬的  
Climbing & Crawling

## 家長最想小朋友 在遊樂場 增強的能力 Abilities for Children to Enhance

8  
社交禮儀  
Social Etiquette

7  
大肌肉訓練  
Gross Motor Skills

9  
手眼協調  
Body Awareness

## 遊玩體驗 Play Experience

### 小朋友最想有的遊樂特性 Most important Playground Features for Children

- 無規範形式的遊玩  
Non-descriptive Play
- 多種不同遊樂設施  
More Play Variety

### 家長最想有的遊樂特性 Most important Playground Features for Parents

- 多元化、富有挑戰性的遊樂設施  
Great Variety, Challenging Play equipment
- 可提升創意及鍛鍊體魄  
Enhance Creativity and Improvement of  
Physical Fitness
- 有足夠空間跑跳  
Spacious Enough for Activities

## 互動方式 Social Experience

### 小朋友畫作中 最多的互動方式 Most Drawn Social Play

A  
與家人玩  
Family



B  
與朋友玩  
Peers



### 小朋友畫作中最常出現的 遊樂空間想像 Most Drawn Spatial Elements



水、大自由  
Water/ Nature

### 最常在遊樂場 進行的活動 Most Carried Out Activities in PPS

- 小朋友 Children 26%
- 坐草地+探索小昆蟲和小動物  
Lawn sitting + Discover insects or animals
  - 接觸大自然 22%  
Interact with nature
- 家長/ 路人 Adults
- 與小朋友遊玩 35%  
Play with children
  - 經過 31%  
Pass-by

## 空間規劃 Spatial Experience

### 最多票數的設施材質 Most Voted Material Choice

C 48%  
自然質感  
(如木材、沙石等)  
Natural Textures

### 最多票數的環境主題 Most Voted Environmental Theme

33.3% 大自然 Nature  
33.3% 色彩繽紛 Colourful  
33.3% 抽象 Abstract

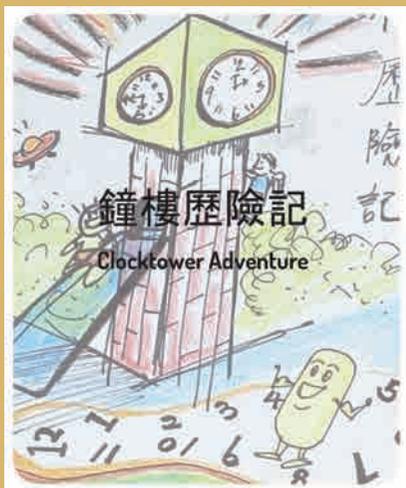
### 現時遊樂場 最需要改善的地方 Feedback on Existing Condition

- 增加遊樂設施多元性 28%  
Increase play equipment Diversity & Selection
- 提升遊樂設施挑戰性 27%  
Increase Level of Challenge of play equipment
- 增加遊樂設施數量 21%  
Increase play equipment Quantity

# 社區參與總結 Engagement Summary

## 主題 Theme

最高票數的設計主題  
Most Voted Design Theme



小朋友畫作中出現的相關圖案  
Theme related Drawings in Children's artworks



鐘樓、高塔、日與夜  
Clock Tower/ Tower/ Day & Night

## 小朋友畫作中最常出現的遊樂設施 Most Drawn Play Equipment

1  
滑梯  
Slide



2  
爬架  
Climbing frame



3  
鞦韆  
Swing



小朋友最想有的遊樂體驗  
Most Wanted Play Equipment



家長最想小朋友在遊樂場增強的能力  
Abilities for Children to Enhance



## 遊玩體驗 Play Experience

小朋友最想有的遊樂特性  
Most important Playground Features for Children

- 無規範形式的遊玩  
Non-descriptive Play
- 多種不同遊樂設施  
More Play Variety

家長最想有的遊樂特性  
Most important Playground Features for Parents

- 多元化、富有挑戰性的遊樂設施  
Great Variety, Challenging Play equipment
- 可提升創意及安全的遊樂設施  
Enhance Creativity and Safety
- 有足夠空間跑跳  
Spacious Enough for Activities

## 互動方式 Social Experience

### 小朋友畫作中最多的互動方式 Most Drawn Social Play

A  
與家人玩  
Family



B  
與朋友玩  
Peers



小朋友畫作中最常出現的遊樂空間想像  
Most Drawn Spatial Elements



大自然  
Nature

最常在遊樂場進行的活動  
Most Carried Out Activities

- 小朋友 Children
- 接觸大自然 28%  
Interact with nature
  - 探索小昆蟲和小動物 17%  
Discover insects or animals

- 家長/ 路人 Adults
- 與小朋友遊玩及經過 49%  
Play with children/ Pass-by
  - 經過 24%  
Pass-by

## 空間規劃 Spatial Experience

最多票數的設施材質  
Most Voted Material Choice



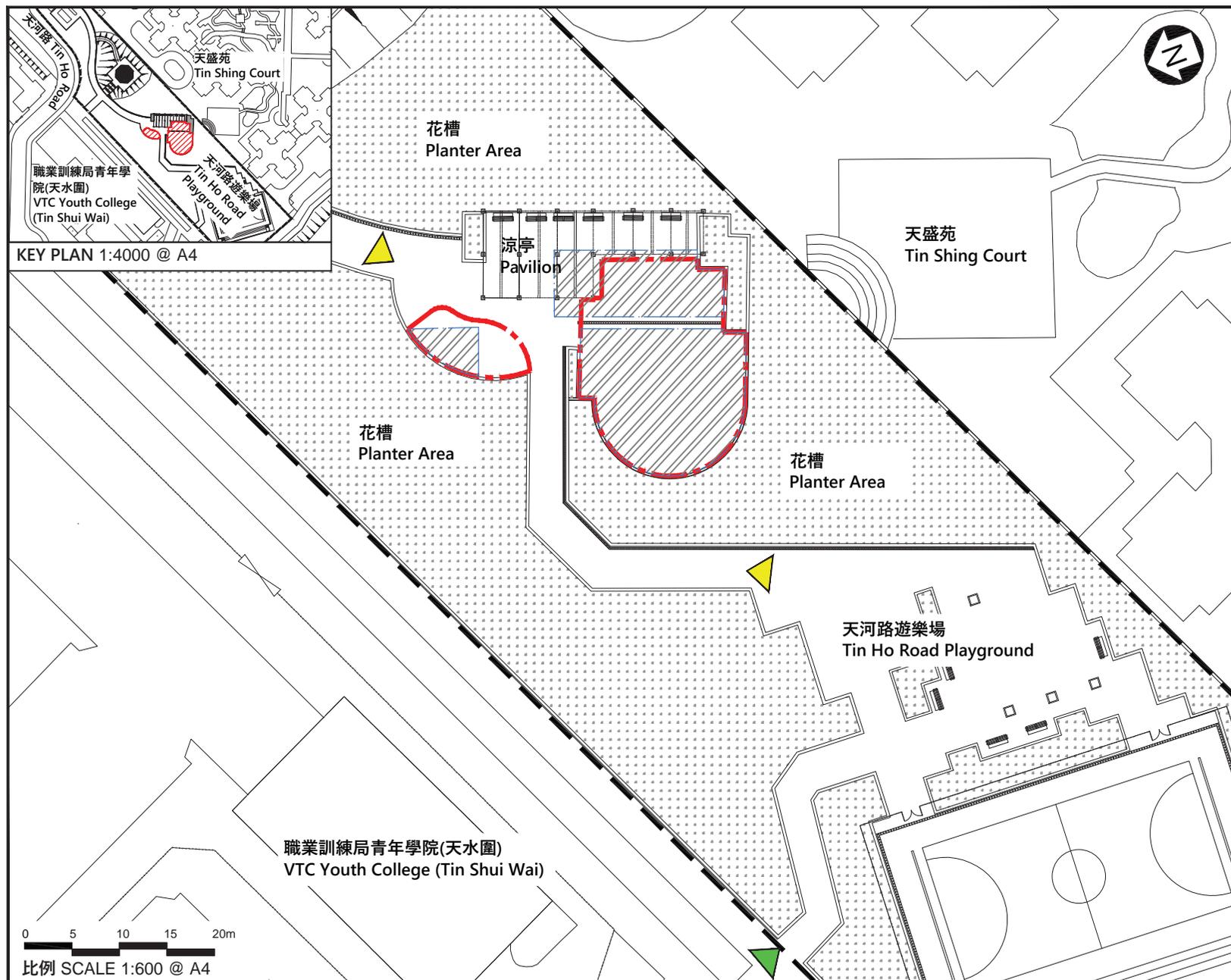
最多票數的環境主題  
Most Voted Environmental Theme



現時遊樂場  
最需要改善的地方  
Feedback on Existing Condition

- 增加遊樂設施多元性 28%  
Increase play equipment Diversity & Selection
- 提升遊樂設施挑戰性 25%  
Increase Level of Challenge of play equipment
- 增加遊樂設施數量 25%  
Increase play equipment Quantity
- 增加座位及有蓋空間 18%  
Add more seating and shaded area

# 項目位置圖 Site Location Plan

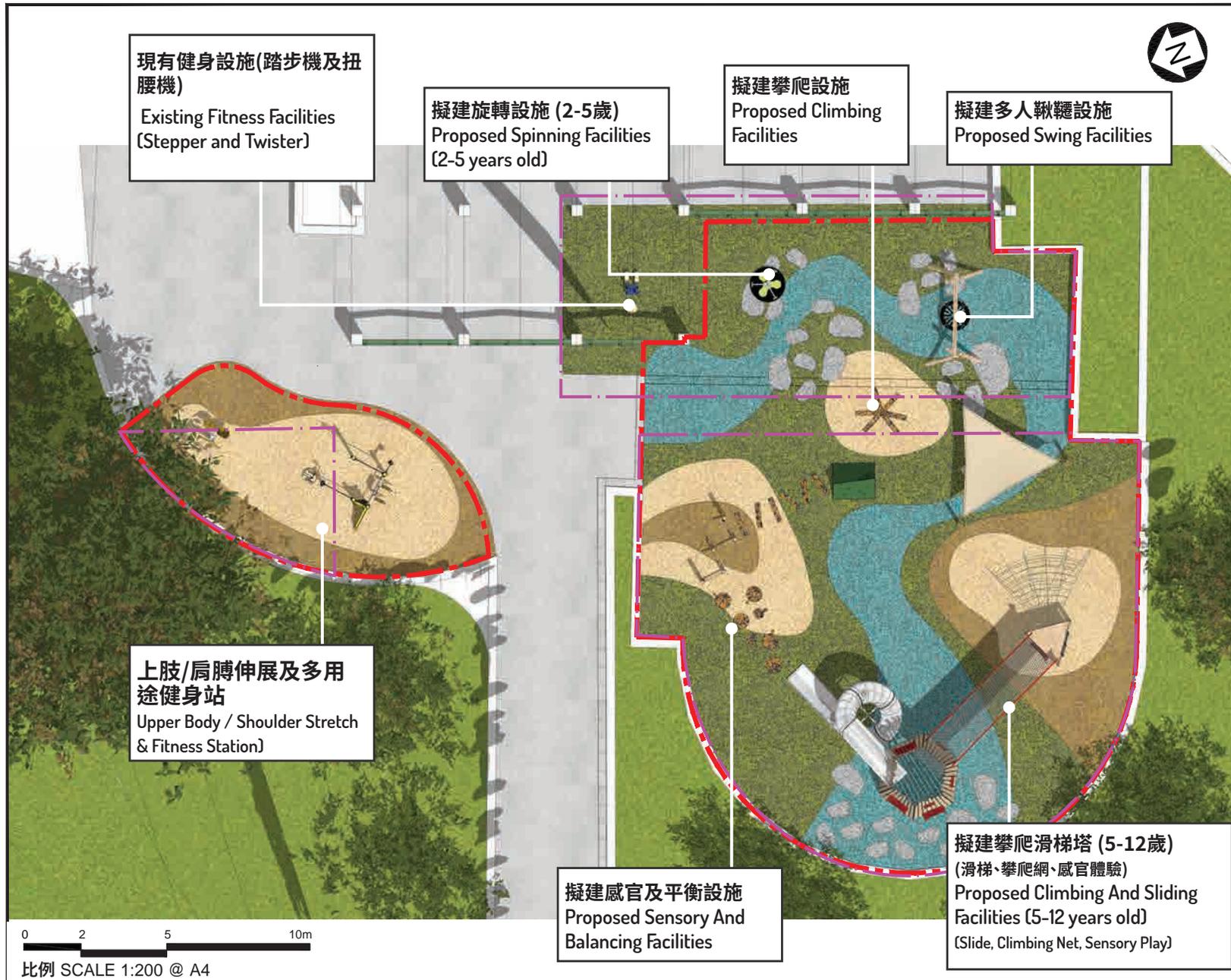


**圖示 Legend**

-  天河路遊樂場範圍  
Extent of Tin Ho Road Playground
-  擬建公共遊樂空間範圍  
Extent of Proposed Public Play Space
-  現有兒童遊樂設施 / 健身設施範圍  
Extent of Existing Children's Play / Fitness Facilities
-  花槽  
Planter Area
-  公共遊樂空間出入口  
Access of Proposed Public Play Space
-  公園出入口  
Access of Playground

# 總體規劃圖

## Master Layout Plan

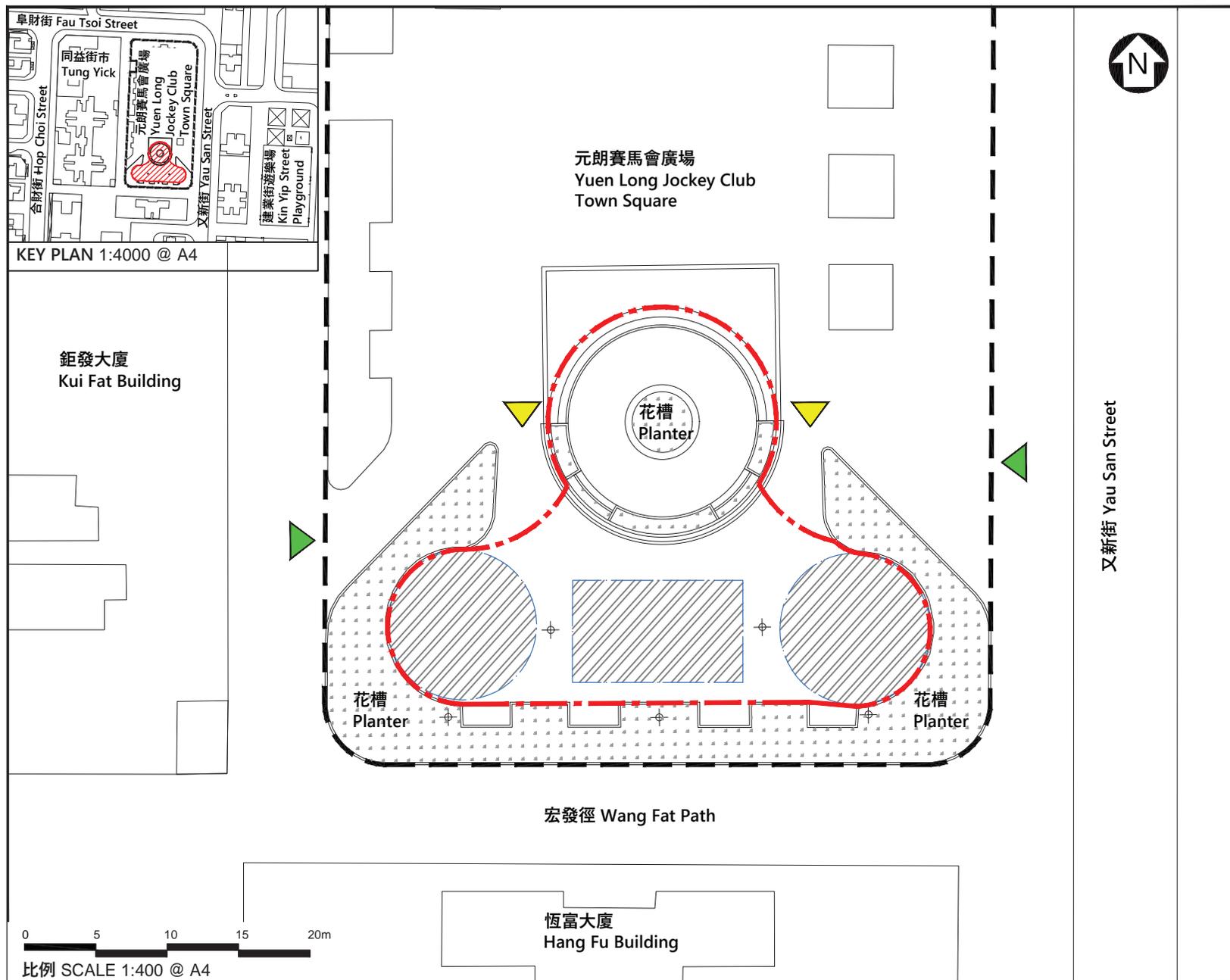


### 圖示 Legend

- — 天河路遊樂場範圍  
Extent of Tin Ho Road Playground
- - - 擬建公共遊樂空間範圍  
Extent of Proposed Public Play Space
- 現有兒童遊樂設施 / 健身設施範圍  
Extent of Existing Children's Play / Fitness Facilities
- ▶ 公共遊樂空間出入口  
Access of Proposed Public Play Space

# 項目位置圖

## Site Location Plan

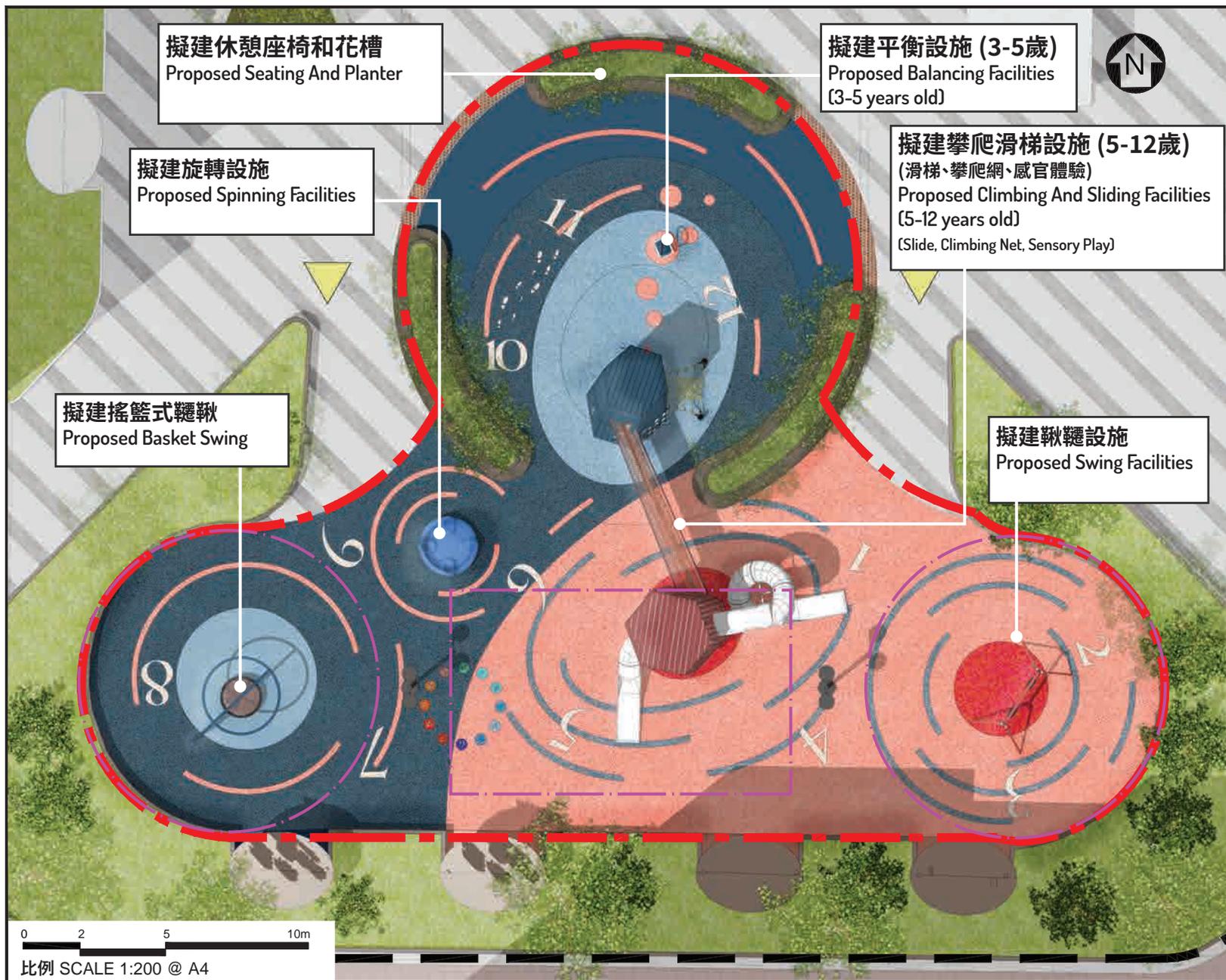


又新街 Yau San Street

- 圖示Legend**
-  元朗賽馬會廣場範圍  
Extent of Yuen Long Jockey Club Town Square
  -  擬建公共遊樂空間範圍  
Extent of Proposed Public Play Space
  -  現有兒童遊樂設施範圍  
Extent of Existing Children's Play Facilities
  -  花槽  
Planter Area
  -  公共遊樂空間出入口  
Access of Proposed Public Play Space
  -  廣場出入口  
Access of Town Square

# 總體規劃圖

## Master Layout Plan



### 圖示Legend

- — 元朗賽馬會廣場範圍  
Extent of Yuen Long Jockey Club Town Square
- - - 擬建公共遊樂空間範圍  
Extent of Proposed Public Play Space
- 現有兒童遊樂設施範圍  
Extent of Existing Children's Play Facilities
- ▲ 公共遊樂空間出入口  
Access of Proposed Public Play Space